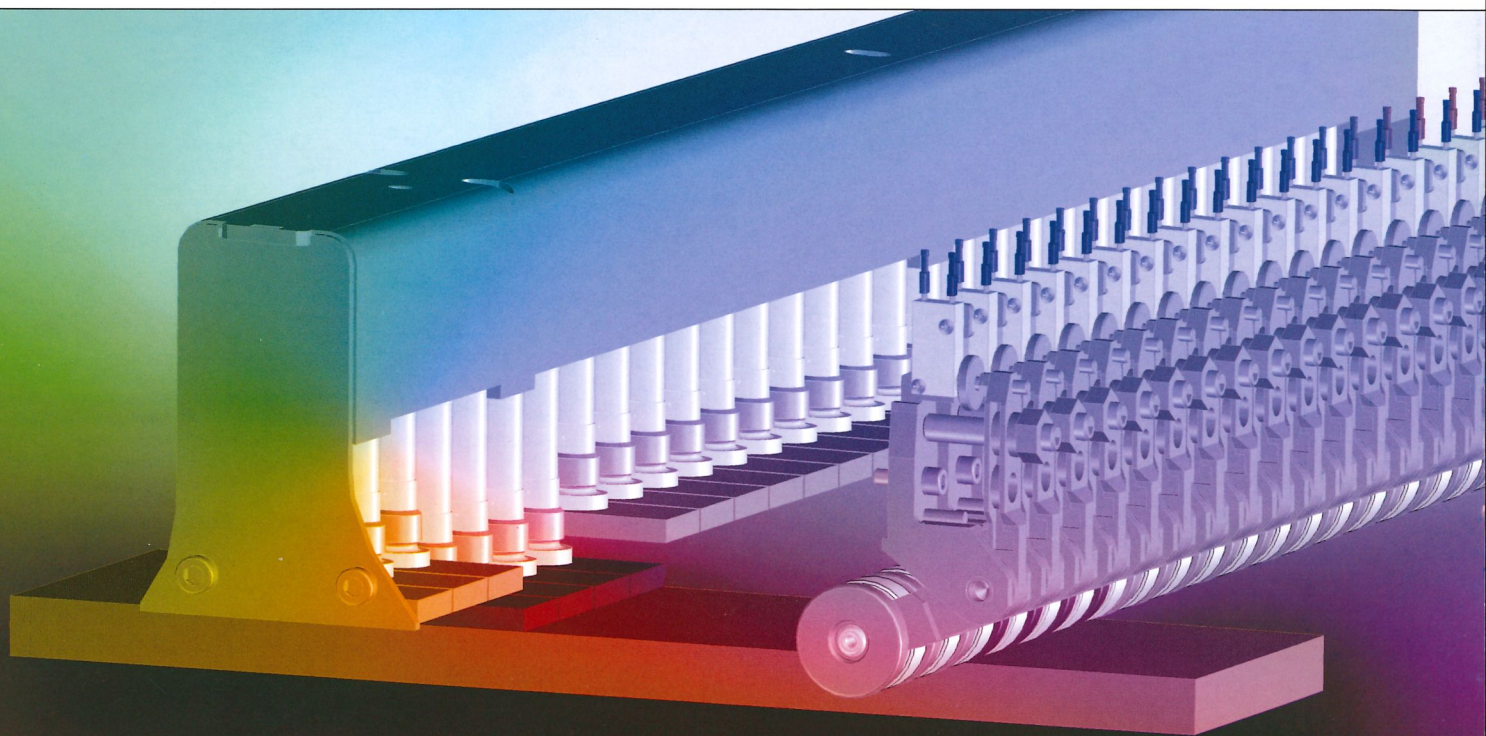


**SWT  
124 RC · 134 RRC**



## Die komplette Zweibandmaschine

R

- Kalibrieraggregat mit profilierter Stahl-Kontaktwalze (160 mm Durchmesser)

C

- Kombi-Aggregat mit profilierter, gummierter Kontaktwalze 65° Shore (160 mm Durchmesser) und einem elektronischem Gliederdruckbalken mit 35 mm Segmentbreite
- Geeignet zum Schleifen von furnierten Werkstücken – Toleranzausgleich bis zu 1 mm – sowie Schleifen von Massivholz. Ermöglicht 2 Körnungsabstufungen in einem Arbeitsgang.

### Standardausrüstungen:

- automatische Werkstückdickeneinstellung
- stufenlose Vorschubgeschwindigkeit durch Frequenzumrichter
- Bedienung über Bedienterminal mit 125 Schleifprogrammen
- Traitement de tous les péages Bremseinrichtung
- unabhängig angetriebene Schleifaggregate
- Poly V-Keilriemen



## SWT 134 RRC

## Drei Aggregate für den Fertigschliff in einem Durchgang

R

- Kalibrieraggregat mit profilierter Stahl-Kontaktwalze (160 mm Durchmesser)

R

- Kalibrieraggregat mit profilierter gummierter Kontaktwalze 85° Shore (160 mm Durchmesser)

C

- Kombi-Aggregat mit profilierter, gummierter Kontaktwalze 65° Shore (160 mm Durchmesser) und einem elektronischem Gliederdruckbalken mit 35 mm Segmentbreite
- Geeignet zum Schleifen von furnierten Werkstücken – Toleranzausgleich bis zu 1 mm – sowie Schleifen von Massivholz. Ermöglicht 3 Körnungsabstufungen in einem Arbeitsgang.

### Standardausrüstungen:

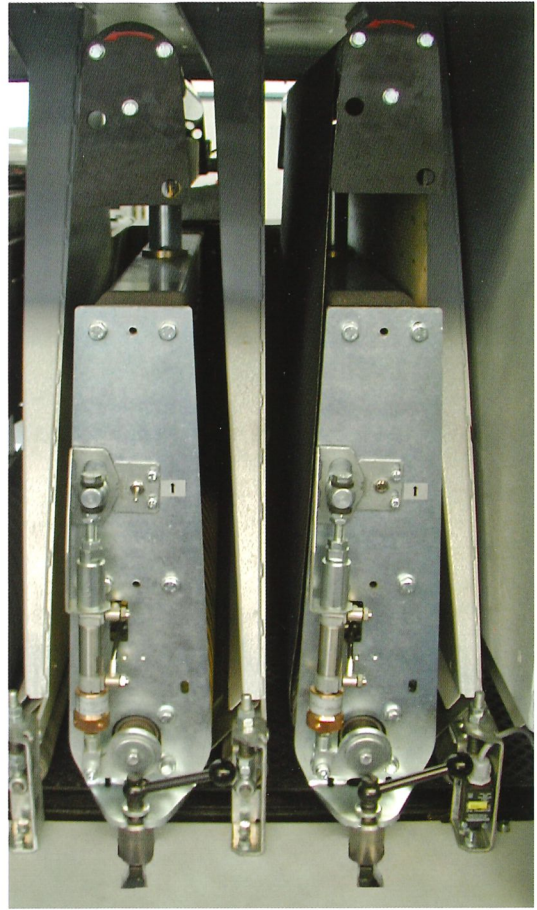
- automatische Werkstückdickeneinstellung
- stufenlose Vorschubgeschwindigkeit durch Frequenzumrichter
- Bedienung über Bedienterminal mit 125 Schleifprogrammen
- verschleißlose Bremseinrichtung
- unabhängig angetriebene Schleifaggregate
- Poly V-Keilriemen







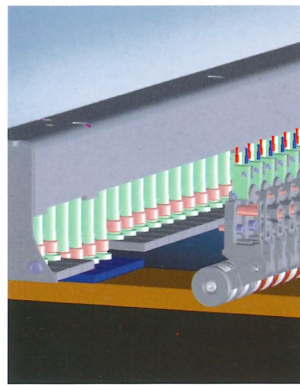
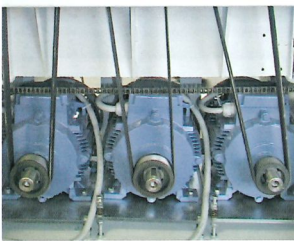
Kombi-Aggregat mit elektronischem Gliederdruckbalken



Kalibrieraggregate



Antriebe SGO



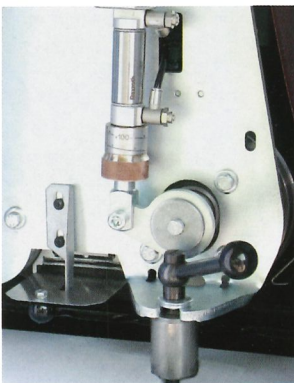
Abtastung 35 mm



automatische Werkstück-  
dickenerkennung



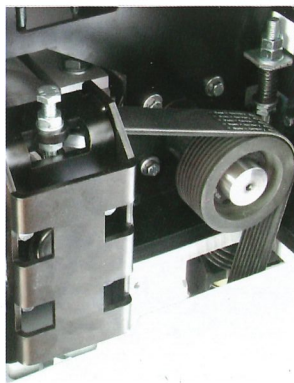
automatische Gurt-  
steuerung



Körnungsausgleich



Überdickenschutz



Poly V-Keilriemen

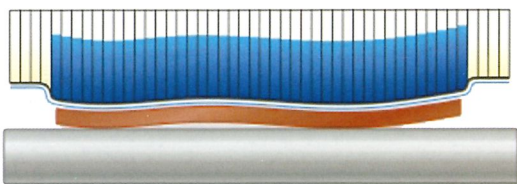


gummierte Antriebstrommel

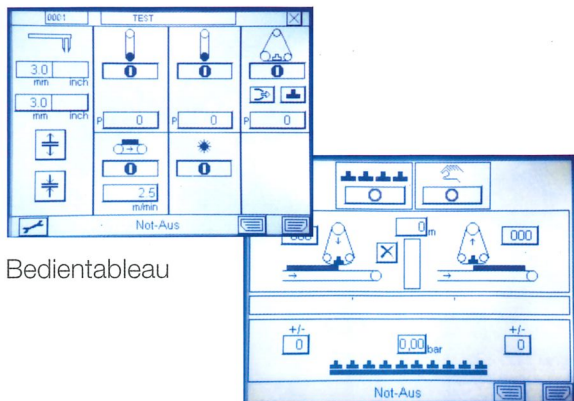


## Der elektronische Gliederdruckbalken

Nur der optimale Schleifdruck auf alle Partien eines Werkstückes garantiert ein perfektes Schleifergebnis. Dafür benötigt der elektronische Gliederdruckbalken fortlaufend genaue Angaben über die Größe und die Position des Werkstückes in der Maschine. Um dies zu gewährleisten wird das Werkstück beim Einlaufen in die Maschine abgetastet und die Informationen in einer SPS Steuereinheit verarbeitet. Diese Steuereinheit regelt dann automatisch den Einsatz jedes einzelnen Schleifsegments unter Berücksichtigung der Vorschubgeschwindigkeit und der Schleifparameter, die in den einzelnen Programmen hinterlegt sind. Dieses perfekte Zusammenspiel von elektronischer Steuerung und präziser Mechanik garantiert absolut gleichmäßig ausgeschliffene Flächen und verhindert ein Verrunden der Kanten. Dickenunterschiede innerhalb eines Werkstückes oder von Werkstück zu Werkstück werden automatisch ausgeglichen. Das Schleifen von Massivholz oder furnierten Werkstücken erfordert unterschiedlichen Schleifdruck. Dieser lässt sich bei den Maschinen der SWT 100 Baureihe stufenlos einstellen, um so immer perfekt ausgeschliffene Flächen zu erhalten.



Funktionsprinzip Gliederdruckbalken

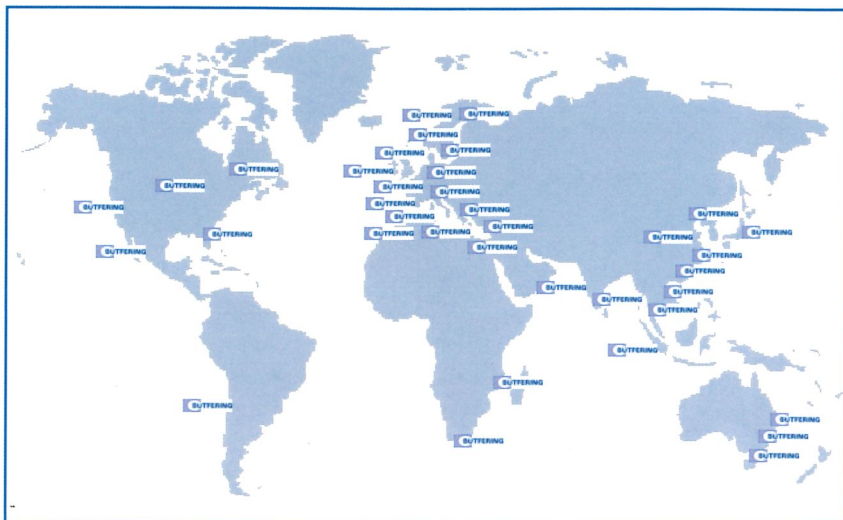


Bedientableau

Model	124 RC	134 RCC
Anzahl der Aggregate	2	3
Arbeitsbreite mm	1100 / 43"	1100 / 43"
Schleifbandbreite mm	1120 / 44"	1120 / 44"
Schleifbandlänge	1900 / 75"	1900 / 75"
Werkstückdicke min. - max mm	3-160 / 1,8" - 7"	3-160 / 1,8"-7"
Antriebsmotoren		
1. Aggregat KW	15	15
2. Aggregat KW	11	15
3. Aggregat KW	-	11
Schnittgeschwindigkeit m/s	21 / 12	21 / 21 / 12
Vorschubmotor KW	1,1	1,1
Vorschubgeschwindigkeit m/min	2,5 - 13	2,5 - 13
Druckluft bar	6	6
Druckluftverbrauch max L / min	20	30
Bandabblaskvorrichtung l/min je Bandabblaskvorrichtung	440	440
Absaugleistung ca. m <sup>3</sup> /h	2880	4320
Luftgeschwindigkeit m/sec.	20	20
Länge mm	1700 / 70"	1900 / 75"
Breite mm	1850 / 73"	1850 / 73"
Höhe mm	1900 / 75"	1900 / 75"
Gesamtanschlusswert KW	28	43
Gewicht kg	1800	2300



## Bütfering International



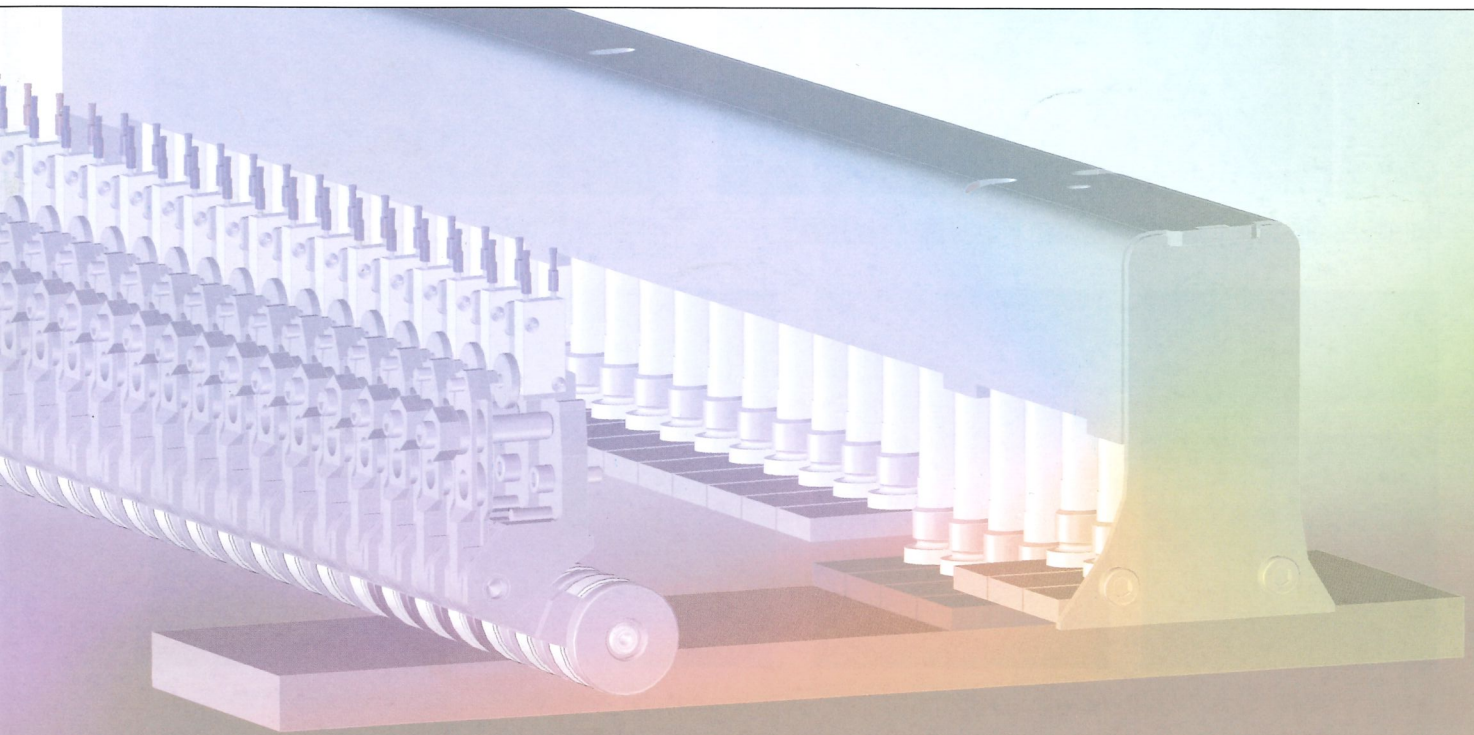
- flächendeckende Betreuung durch mehr als 80 Vertriebspartner weltweit
- schneller und effektiver Service
- weltweit tätige Vertriebs- und Servicetechniker
- intelligente Ersatzteilerbereitstellung durch identische Komponenten in der Homag Group

## Unsere Philosophie

- zufriedene Kunden
- zufriedene Mitarbeiter
- zufriedene Kapitalgeber







Technical Data and Photos are not binding in all details  
Right of technical modification reserved. - 04.09

www.frankundfrei-ms.de

Ein Unternehmen der Homag Group

**BÜTFERING**

Bütfering  
Schleiftechnik GmbH  
Stromberger Straße 170  
D-59269 Beckum  
Telefon 0 25 21-842-0  
Telefax 0 25 21-842-67  
Internet: [www.buetfering.de](http://www.buetfering.de)  
e-Mail: [info@buetfering.de](mailto:info@buetfering.de)